



クイックガイド QUICK GUIDE GUÍA RÁPIDA GUIDE RAPIDE



HUSQVARNA CEORA™

The diagram illustrates a smart agriculture system with the following components and interactions:

- 1**: Satellite in orbit.
- 2**: Ground station receiving data from the satellite.
- 3**: Cloud storage and processing unit.
- 4**: Wireless communication unit.
- 5**: Irrigation system (blue lines) controlled by the system.
- 6**: Solar panel array.
- 7**: Field boundary or zone.
- 8**: Crop field.
- 9**: Field area.
- 10**: Mobile phone for user interaction.
- 11**: Sensor or actuator in the field.
- 12**: Data transmission lines.
- 13**: Irrigation control unit.
- 14**: Star symbol indicating a specific location or event.

The diagram illustrates the Husqvarna Fleet Services system architecture. It shows a motorcycle (labeled A) connected via Bluetooth to a smartphone. The smartphone is connected to a cellular tower, which in turn connects to the cloud. The cloud is connected to the App Store and Google Play. A separate section (labeled B) shows the Husqvarna Fleet Services app interface on a smartphone and tablet, displaying various metrics and data.

クイックガイド

ja

A システムの概要

CEROA™ は、ドライブユニットとカッティングデッキを備えたロボット芝刈機です。本製品の移動パターンはシステムチックで、広い範囲を効率的に刈ることができます。本製品は、ナビゲーション用に衛星信号を利用する EPOS (Exact Positioning Operating System) 技術を使用しているので、境界ワイヤーは不要です。

EPOS™ を使用して仮想境界を設置する場合、本製品は、衛星と修正データを使用して移動します。修正データは、Husqvarna® Cloud またはリファレンスステーションを介して受信します。リファレンスステーションは、Husqvarna® Cloud に接続できない場合に使用できるオプションのアクセサリです。

1. ナビゲーション衛星
2. 衛星信号
3. Husqvarna® Cloud
4. リファレンスステーション
5. 修正データ
6. チャージステーション
7. 仮想境界
8. 進入制限ゾーン
9. 作業面積
10. モバイルデバイス
11. ドッキングポイント
12. 輸送経路
13. ロボット芝刈機
14. メンテナンスポイント

完全なマップをインストールするには、作業エリアとチャージステーションが必要です。作業エリアとは、本製品が自動的に稼働し、芝を刈ることができるエリアです。作業エリアは、仮想境界によって指定されます。チャージステーションは、作業エリア内に設置することも、輸送経路でつながっている作業エリア付近に設置することもできます。輸送経路とは、ドッキングポイントと作業エリア間の指定経路です。本製品はこの経路内で自動的に作動しますが、芝を刈ることはありません。本製品の稼働を許可しないエリアは、進入制限ゾーンで設定できます。進入制限ゾーンは、仮想境界によって指定されます。メンテナンスポイントとは、本製品を駐車できる指定位置のことです。

B 接続性

- a. Automower™ Connect アプリは、本製品の設定と日常の操作に使用します
- b. Husqvarna Fleet Services™ は、業務用フリートの管理者に、すべての製品の最新の概要を提供するクラウドソリューションです。このソリューションは、Web サービスでもアプリでも利用できます。

C インストール

リファレンスステーションとロボット芝刈機が、停止せずに確実に稼働できるようにするには、リファレンスステーションとロボット芝刈機の上空に、遮るものがない視野が必要です。

1. Automower™ Connect アプリと Husqvarna Fleet Services™ アプリをモバイルデバイスにインストールします。App Store または Google Play からアプリをダウンロードします。
2. リファレンスステーションを設置します。リファレンスステーションの取扱説明書を参照してください。
3. チャージステーションを設置します。
4. ドライブユニットにカッティングデッキを取り付けます。
5. ロボット芝刈機とアプリをペアリングします。アプリの基本設定を実行して、ロボット芝刈機をリファレンスステーションおよびチャージステーションとペアリングします。
6. appDrive を使用して、本製品を時計回りに作業エリアの周囲を走行させ、アプリのマップに通過点を追加して、作業エリアを指定します。
7. appDrive を使用して、本製品を反時計回りに進入制限ゾーンの周囲を走行させ、アプリのマップに通過点を追加して、進入制限ゾーンを指定します。
8. appDrive を使用して、作業エリアで本製品を作動させて輸送経路を指定し、アプリのマップに輸送経路を追加します。輸送経路を保存すると、ドッキングポイントに接続されます。
9. メンテナンスポイントを指定し、チャージステーションへの経路を作成します。appDrive を使用して、メンテナンスポイントで本製品を作動させて、アプリのマップに通過点を追加します。メンテナンスポイントを保存すると、チャージステーションへの経路がドッキングポイントに接続されます。
10. このアプリを使用すると、ロボット芝刈機のスケジュールと設定を調整できます。

詳細については、リファレンスステーションの取扱説明書およびロボット芝刈機の取扱説明書を参照してください。

QUICK GUIDE

en

A System overview

CEROA™ is a robotic lawn mower that contains a drive unit and a cutting deck. The movement pattern of the product is systematic to efficiently cut large areas. The product is using the EPOS (Exact Positioning Operating System) technology with satellite signals for navigation and there is no need for boundary wires.

For installation of virtual boundaries with EPOS™, the product uses satellites and correction data to navigate. The correction data can be received through the Husqvarna® Cloud or a reference station. The reference station is an optional accessory that you can use if you cannot connect to the Husqvarna® Cloud.

1. Navigation satellites
2. Satellite signals
3. Husqvarna® Cloud
4. Reference station
5. Correction data
6. Charging station
7. Virtual boundary
8. Stay-out zone
9. Work area
10. Mobile device
11. Docking point
12. Transport Path
13. Robotic lawn mower
14. Maintenance point

For a complete map installation a work area and a charging station are necessary. A work area is an area where the product can operate and cut grass automatically. A work area is specified by virtual boundaries. The charging station can be put in the work area or near the work area that is connected to it with a transport path. A transport path is a specified path between the docking point and a work area. The product can operate automatically in this path, but does not cut grass. Stay-out zones can be made if there are areas where the product is not allowed to operate. A stay-out zone is specified by virtual boundaries. A maintenance point is a specified position where the product can be parked at.

B Connectivity

- a. Automower® Connect app is used for settings and daily operation of the product.
- b. Husqvarna Fleet Services™ is a cloud solution that gives the commercial fleet manager an updated overview of all the products. This is available both as a web service and as an app.

C Installation

The reference station and the robotic lawn mower need unimpeded sky view to be able to operate reliably without stops.

1. Install the Automower® Connect app and Husqvarna Fleet Services™ app to your mobile device. Download the apps from App Store or Google play.
2. Install the reference station. Refer to Operator's manual for the reference station.
3. Install the charging station.
4. Attach the cutting deck to the drive unit.
5. Pair the robotic lawn mower with the app. Do the basic setting in the app to pair the robotic lawn mower with the reference station and the charging station.
6. Specify the work area by operating the product clockwise with appDrive around the work area and adding waypoints on the map in the app.
7. Specify the stay-out zones by operating the product counterclockwise with appDrive around the stay out zone and adding waypoints on the map in the app.
8. Specify the transport path by starting in the work area and operate the product with appDrive and adding waypoints on the map in an app. When saving the transport path it is connected to the docking point.
9. Specify the maintenance point and make a path to the charging station. Start at the maintenance point and operate the product with appDrive to add waypoints on the map in the app. The path to the charging station is connected to the docking point when you save the maintenance point.
10. Use the app to adjust the schedule and the settings for the robotic lawn mower.

For more information, read the Operator's manual for the reference station and the Operator's manual for the robotic lawn mower.

GUÍA RÁPIDA

es

A Descripción del sistema

CEROA™ es un robot cortacésped que se compone de una unidad de propulsión y un equipo de corte. El patrón de movimiento del producto es sistemático a fin de cortar áreas grandes de forma eficaz. El producto utiliza la tecnología EPOS (Exact Positioning Operating System, sistema operativo de posicionamiento exacto) mediante señales de satélite para la navegación y, por tanto, no necesita cables delimitadores.

El sistema incluye un robot cortacésped, una estación de carga y una estación de referencia. El robot cortacésped y la estación de referencia reciben señales de posicionamiento por satélite. La estación de referencia es estática y se dedica a enviar datos de corrección al robot cortacésped para obtener una posición precisa de este. El área de trabajo se crea virtualmente mediante una aplicación; para ello, se hace funcionar el producto y se añaden puntos de referencia, a fin de trazar un mapa en la aplicación.

1. Satélites de navegación
2. Señales por satélite
3. Husqvarna® Cloud
4. Estación de referencia
5. Datos de corrección
6. Estación de carga
7. Perímetro virtual
8. Zona a evitar
9. Área de trabajo
10. Dispositivo móvil
11. Punto de acoplamiento
12. Ruta de transporte
13. Robot cortacésped
14. Punto de mantenimiento

Una instalación en un mapa requiere como mínimo un área de trabajo y una estación de carga. Un área de trabajo es una zona en la que el producto funciona y corta la hierba automáticamente. Un área de trabajo se delimita mediante límites virtuales. La estación de carga se puede colocar en el área de trabajo o cerca de ella y utilizar una ruta de paso para conectar la estación y el área de trabajo. Una ruta de transporte es una vía establecida entre el punto de acoplamiento y un área de trabajo. El producto transita automáticamente por este camino, pero no corta la hierba. Si hay áreas en las que el producto no debe trabajar, se pueden establecer zonas de exclusión. Una zona de exclusión se especifica mediante perímetros virtuales. Un punto de mantenimiento es un lugar concreto en el que se puede aparcar el producto.

B Conectividad

- a. La aplicación Automower® Connect se utiliza para realizar ajustes y durante el funcionamiento diario del producto.
- b. Husqvarna Fleet Services™ es una solución en la nube que proporciona al administrador de flotas comercial una vista general actualizada de todos los productos. Está disponible como servicio web y como aplicación.

C Instalación

Para que la estación de referencia y el robot cortacésped funcionen de forma fiable y sin interrupciones, no debe haber obstáculos entre estos y el cielo.

1. Instale las aplicaciones Automower® Connect y Husqvarna Fleet Services™ en su dispositivo móvil. Descárguelas desde App Store o Google Play.
2. Instale la estación de referencia. Consulte el manual de usuario de la estación de referencia.
3. Instale la estación de carga.
4. Monte el equipo de corte en la unidad de propulsión.
5. Empareje el robot cortacésped con la aplicación. Realice la configuración básica de la aplicación para emparejar el robot cortacésped con la estación de referencia y la estación de carga.
6. Delimite el área de trabajo. Para ello, haga que el producto se desplace alrededor del área de trabajo en el sentido de las agujas del reloj mediante appDrive y añada puntos de referencia en el mapa desde la aplicación.
7. Especifique las zonas de exclusión. Para ello, haga que el producto se desplace alrededor de la zona de exclusión en sentido contrario a las agujas del reloj mediante appDrive y añada puntos de referencia en el mapa desde la aplicación.
8. Indique la ruta de transporte comenzando en el área de trabajo, manejando el producto con appDrive y añadiendo puntos de referencia en el mapa desde la aplicación. Al guardar la ruta de transporte, esta se conecta al punto de acoplamiento.
9. Especifique el punto de mantenimiento y delimite una ruta hasta la estación de carga. Comience en el punto de mantenimiento, maneje el producto con appDrive para añadir puntos de referencia en el mapa de la aplicación. La ruta a la estación de carga se conecta con el punto de mantenimiento cuando se guarda el punto de mantenimiento.
10. Utilice la aplicación para ajustar el programa y la configuración del robot cortacésped.

Para obtener más información, consulte los manuales de usuario de la estación de referencia y del robot cortacésped.

GUIDE RAPIDE

fr

A Présentation du système

CEORA™ est un robot tondeuse qui contient une unité d'entraînement et un carter de coupe. Le mode de déplacement du produit est systématique afin de tondre de grandes surfaces efficacement. Le produit utilise la technologie EPOS (système d'exploitation de positionnement exact) avec des signaux satellites pour la navigation et ne nécessite pas l'utilisation de câbles périphériques.

Le système contient un robot tondeuse, une station de charge et une station de référence. Le robot tondeuse et la station de référence reçoivent des signaux satellites pour le positionnement. La station de référence est fixe et envoie des données de correction au robot tondeuse pour obtenir une position précise du robot tondeuse. La zone de travail est créée virtuellement dans une application en utilisant le produit et en ajoutant des points de repère pour créer une carte dans une application.

1. Satellites de navigation
2. Signaux satellites
3. Husqvarna® Cloud
4. Station de référence
5. Données de correction
6. Station de charge
7. Périphérie virtuelle
8. Zone d'exclusion
9. Zone de travail
10. Appareil mobile
11. Point d'amarrage
12. Chemin de transport
13. Robot tondeuse
14. Point d'entretien

Une zone de travail et une station de charge sont nécessaires pour une installation complète de la carte. Une zone de travail est une zone où le produit peut fonctionner et tondre automatiquement l'herbe. Une zone de travail est délimitée par des frontières virtuelles. La station de charge peut être placée dans la zone de travail ou à proximité de la zone de travail qui est reliée à elle par un chemin de transport. Un chemin de transport est un chemin délimité entre le point d'amarrage et une zone de travail. Le produit peut fonctionner automatiquement dans ce chemin, mais ne coupe pas l'herbe. Des zones à éviter peuvent être définies si le produit n'est pas autorisé à fonctionner dans certaines zones. Une zone d'exclusion est délimitée par des frontières virtuelles. Un point d'entretien est une position spécifiée où le produit peut être stationné.

B Connectivité

- a. L'application Automower® Connect est utilisée pour les réglages et le fonctionnement quotidien du produit.
- b. Husqvarna Fleet Services™ est une solution cloud qui permet au gestionnaire du parc commercial d'avoir un aperçu à jour de tous les produits. Elle est disponible en tant que service Web et en tant qu'application.

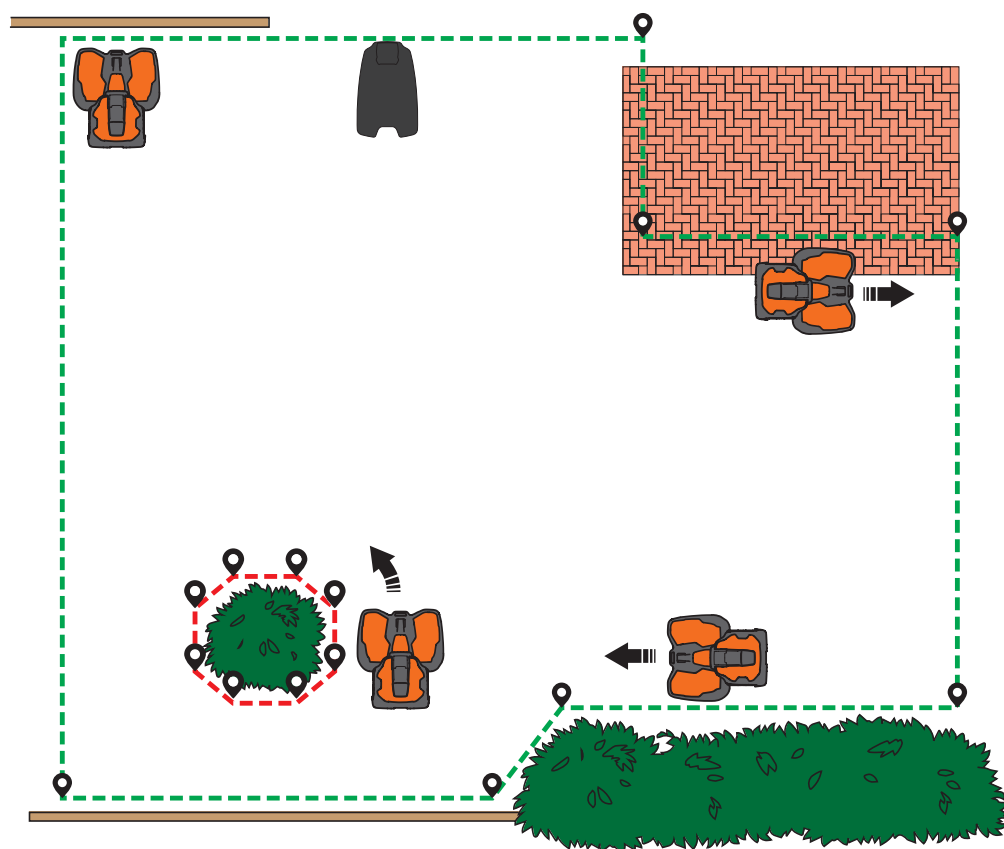
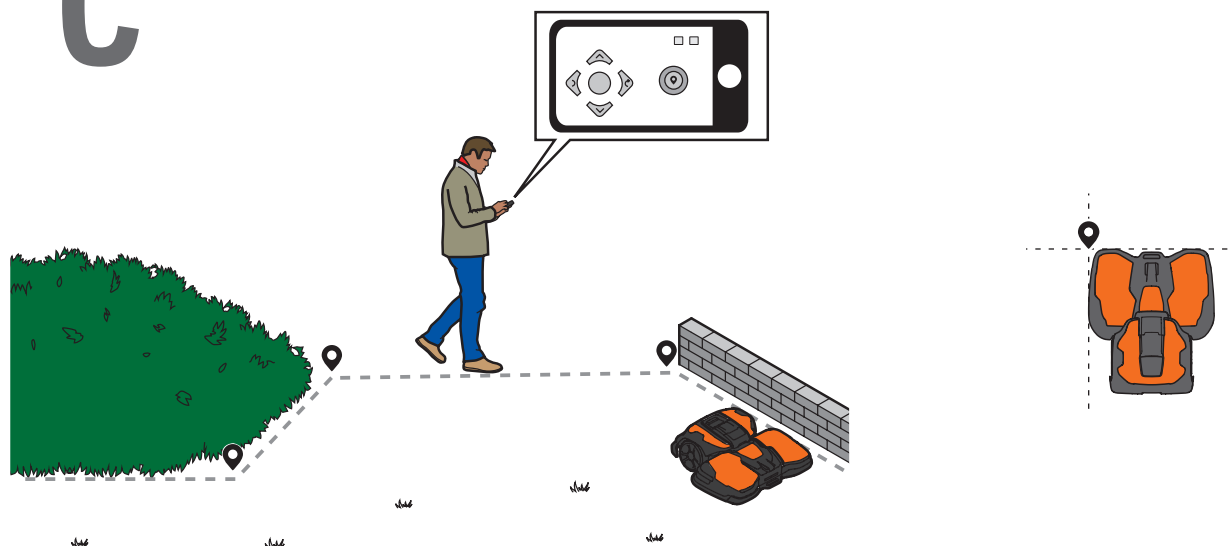
C Installation

La station de référence et le robot tondeuse ont besoin d'une vue dégagée sur le ciel pour fonctionner de manière fiable et sans interruption.

1. Installez les applications Automower® Connect et Husqvarna Fleet Services™ sur votre appareil mobile. Téléchargez les applications depuis l'App Store ou Google Play.
2. Installez la station de référence. Pour plus d'informations sur la station de référence, reportez-vous au manuel de l'opérateur.
3. Installez la station de charge.
4. Fixez le carter de coupe à l'unité d'entraînement.
5. Appairez le robot tondeuse avec l'application. Effectuez le réglage de base dans l'application pour appairer le robot tondeuse avec la station de référence et la station de charge.
6. Spécifiez la zone de travail en utilisant le produit dans le sens des aiguilles d'une montre avec appDrive autour de la zone de travail et en ajoutant des points de réglage sur la carte dans l'application.
7. Spécifiez les zones d'exclusion en utilisant le produit dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec appDrive autour de la zone d'exclusion et en ajoutant des points de réglage sur la carte dans l'application.
8. Spécifiez le chemin de transport en démarrant dans la zone de travail, en utilisant le produit avec appDrive et en ajoutant des points de passage sur la carte d'une application. Lors de l'enregistrement du chemin de transport, celui-ci est connecté à la station.
9. Spécifiez le point d'entretien et créez un chemin vers la station de charge. Commencez au point d'entretien et utilisez le produit avec appDrive en ajoutant des points de repère sur la carte de l'application. Le chemin vers la station de charge est connecté au point d'amarrage lorsque vous enregistrez le point d'entretien.
10. Utilisez l'application pour configurer le programme et les réglages du robot tondeuse.

Pour plus d'informations, lisez le manuel de l'opérateur de la station de référence et le manuel de l'opérateur du robot tondeuse.

C



LED ステータスインジケータ/LED status indicators/Indicadores LED de estado/Indicateurs d'état LED

ロボット芝刈機

Robotic lawn mower

Robot cortacésped

Robot tondeuse

	緑色の点灯 動作中	Green constant light In operation	Luz verde fija En funcionamiento	Lumière verte allumée en continu En fonctionnement
	緑色の点滅 一時停止	Green flashing light Paused	Luz verde intermitente En pausa	Lumière verte clignotante En pause
	赤色の点滅 エラー	Red flashing light Error	Luz roja intermitente Error	Lumière rouge clignotante Erreur
	黄色の点灯 停止	Yellow constant light Stopped	Luz amarilla fija Parado	Lumière jaune allumée en continu Arrêté
	黄色の点滅 PIN コードの待機中	Yellow flashing light Waiting for PIN code	Luz amarilla intermitente Esperando el código PIN	Lumière jaune clignotante En attente du code PIN
	青色の点灯 駐車 / Bluetooth® 接続済み	Blue constant light Parking/Connected with Bluetooth®	Luz azul fija Estacionando/Conexión Bluetooth®	Lumière bleue allumée en continu Stationnement/connexion Bluetooth®
	青色のバルス点灯 充電中	Blue pulsating light Charging	Luz azul intermitente Cargando	Lumière bleue pulsante En charge
	青色の点滅 駐車 / Bluetooth® ペ어링有効	Blue flashing light Parked/Bluetooth® pairing active	Luz azul intermitente Estacionado/Emparejamiento Bluetooth® activo	Lumière bleue clignotante Stationné/appairage Bluetooth® actif
	白色の点灯 appDrive モード	White constant light appDrive mode	Luz blanca fija Modo appDrive	Lumière blanche allumée en continu Mode appDrive
	色のバルス点灯 スイッチオフ / ファームウェアのインストール進行中	White pulsating Switching off/Firmware installation ongoing	Blanco intermitente Apagando/Instalación del firmware en curso	Lumière blanche pulsante Mise hors tension/installation du firmware en cours
	白色の点滅 ファームウェアの更新が必要	White flashing light Firmware update required	Luz blanca intermitente Es necesario actualizar el firmware	Lumière blanche clignotante Mise à jour du firmware requise

リファレンスステーション

Reference station

Estación de referencia

Station de référence

	緑色の点灯 動作中	Green constant light In operation	Luz verde fija En funcionamiento	Lumière verte allumée en continu En fonctionnement
	緑色のバルス点灯 始動	Green pulsating light Startup	Luz verde intermitente Inicio	Lumière verte pulsante Démarrage
	赤色の点滅 エラー	Red flashing light Error	Luz roja intermitente Error	Lumière rouge clignotante Erreur
	白色の点滅 ファームウェアの更新が必要	White flashing light Firmware update required	Luz blanca intermitente Es necesario actualizar el firmware	Lumière blanche clignotante Mise à jour du firmware requise

チャージステーション

Charging station

Estación de carga

Station de charge

	緑色の点灯 チャージステーションの信号良好	Green constant light Good charging station signal	Luz verde fija Buena señal de la estación de carga	Lumière verte allumée en continu Signal de la station de charge de bonne qualité
	緑色の点滅 ECO モード	Green flashing light ECO mode	Luz verde intermitente Modo ECO	Lumière verte clignotante Mode ECO
	赤色の点滅 チャージステーションのアンテナ不具合	Red flashing light Error in the charging station's antenna	Luz roja intermitente Error en la antena de la estación de carga	Lumière rouge clignotante Erreur de l'antenne de la station de charge
	赤色の点灯 エラー	Red constant light Error	Luz roja fija Error	Lumière rouge allumée en continu Erreur

AUTOMOWER™ は、HUSQVARNA AB の登録商標です。COPYRIGHT © 2025 HUSQVARNA. ALL RIGHTS RESERVED.
AUTOMOWER® IS A TRADEMARK OWNED BY HUSQVARNA AB. COPYRIGHT © 2025 HUSQVARNA. ALL RIGHTS RESERVED.
AUTOMOWER® ES UNA MARCA REGISTRADA DE HUSQVARNA AB. COPYRIGHT © 2025 HUSQVARNA. TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS.
AUTOMOWER® EST UNE MARQUE DÉPOSÉE APPARTENANT À HUSQVARNA AB. COPYRIGHT © 2025 HUSQVARNA. TOUS DROITS RÉSERVÉS

www.husqvarna.com

1144556-94



2024-12-17

